# UMNB BULLETIN

24 FEB/FÉV 2020

## OFFICE REPORT | RAPPORT DU BUREAU

Elections were on everyone's minds as UMNB's Board of Directors came together over the weekend for their last meeting before the municipal elections in May.

Zone Directors discussed recent political events, and strategized on how to advance our members' priorities in the event of an early provincial election. We updated UMNB's advocacy priorities based on your member resolutions: umnb.ca/advocacy/

Directors discussed how we'll help newly-elected Councils have a great start with our 2020 Annual Conference on October 2-4. WATCH & SHARE our municipal election 2020 videos: umnb.ca/resources-for-candidates-and-councils/

Directors discussed potential member benefits programs to save you money, heard about a toolkit that could help municipalities implement a hotel levy to boost local tourism, and heard from ESIC about how to make transportation more accessible in our communities.

Les élections étaient dans tous les esprits lorsque le conseil d'administration d'UMNB s'est réuni le week-end dernier pour sa dernière réunion avant les élections municipales de mai.

Vos directeurs de zone ont discuté des récents événements politiques et ont élaboré une stratégie sur la manière de faire avancer les priorités des membres en cas d'élections provinciales hâtives. Ils ont mis à jour

les priorités d'UMNB en matière de défense des droits en se basant sur les résolutions de vos membres : umnb.ca/fr/priorites-de-plaidoyers/

Les directeurs ont également discuté de la façon dont UMNB prévoit d'aider les conseils nouvellement élus à prendre un bon départ avec notre congrès annuel 2020 du 2 au 4 octobre. Regardez et partagez nos vidéos sur les élections municipales de 2020 : umnb.ca/fr/ressources-pour-les-candidats-et-les-conseils/

Les administrateurs ont discuté de programmes d'avantages potentiels pour les membres afin d'économiser de l'argent, ont entendu parler d'une boîte à outils qui pourrait aider les municipalités à mettre en place une taxe hôtelière pour stimuler le tourisme local, et ont entendu l'ESIC sur la façon de rendre le transport plus accessible dans nos communautés.

# NEWS | NOUVELLES

WATCH & SHARE our municipal election 2020 videos talking to local leaders about the value of serving on Council:
https://umnb.ca/resources-for-candidates-and-councils/

Regardez et partagez nos vidéos sur les élections municipales de 2020 en parlant aux dirigeants locaux de l'intérêt de siéger au Conseil :
https://umnb.ca/fr/ressources-pour-les-candidats-et-les-conseils/

Feb 22, 2020 – Statistics Canada Business and Community Newsletter :
https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/11-632-x/11-632-x2020001-eng.htm

22 fév 2020 – Statistique Canada Bulletin d'information pour les entreprises et les collectivités
https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/11-632-x/11-632-x2020001-fra.htm

21 Feb 2020 – GNB – Changes to Cabinet announced
https://www2.gnb.ca/content/gnb/en/news/news_release.2020.02.0071.html

21 fév 2020 – GNB – Changements annoncés au sein du Cabinet
https://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/nouvelles/communique.2020.02.0071.html

# FUNDING | FINANCEMENT

Recently we had a teleconference with representatives from the Ship-Source Oil Pollution Fund and learned that municipalities may be missing opportunities to receive funding in the event of an oil pollution incident caused by a ship or boat, or a major railway incident. Details are in the appendix.
http://sopf.gc.ca/?page_id=543

Récemment, nous avons eu une téléconférence avec des représentants de la Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires et nous avons appris que les municipalités pourraient manquer des occasions de recevoir des fonds en cas d'incident de pollution par les hydrocarbures causé par un navire ou un bateau, ou d'un incident ferroviaire majeur. Les détails sont en annexe.
http://sopf.gc.ca/?page_id=548&lang=fr

# TOOLS | OUTILS

From Surfaces to Services: An inclusive and sustainable transportation strategy for the province of New Brunswick, 2017-2037
https://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/esic/pdf/Transportation-Transport/FromSurfacesToServices.pdf

Des surfaces aux services Stratégie de transport inclusif et durable pour la province du Nouveau-Brunswick 2017-2037
https://www2.gnb.ca/content/dam/gnb/Departments/esic/pdf/Transportation-Transport/DesSurfacesAuxServices.pdf

QUEST and Pollution Probe launched the Smart Energy Communities Benchmark.
https://smartenergycommunities.ca/?mc_cid=4c408c19b1&mc_eid=0dc26fddc6

QUEST et Pollution Probe ont lancé le Smart Energy Communities Benchmark.
https://smartenergycommunities.ca/fr/?mc_cid=4c408c19b1&mc_eid=0dc26fddc6

# EXTERNAL EVENTS

**FEB/FÉV 25 and VARIOUS DATES**
*Remotely Piloted Aircraft Training courses for municipalities (Admin, Fire/EMS, Police).*
https://www.RPATC.ca/product/muni
password: learn

**FEB/FÉV 26, 2020, 2pm AT (EN)**
**FEB/FÉV 27, 2020 14h AT (FR)**
*NHS Demonstrations* Initiative webinar on application, funding, scoring criteria, and eligibility details.
Register: Innovation-Research@cmhc.ca with SIGN ME UP FOR DEMOS WEBINAR in the subject line.
https://www.cmhc-schl.gc.ca/en/nhs/demonstration-initiative

**FEB/FÉV 28 2020**
Manage Conflict in the Workplace
tourism@florencevillebristol.ca

**MAR 5, 2020**
Arena Refrigeration Plant Compliance Awareness: Risk Management Seminar. Free. Please RSVP to Melanie Marsh at melanie.marsh@frankcowan.com with your name, title and email address by Tuesday, February 25th, 2020.

**MAR 26, 2020**
March is Epilepsy Awareness month and March 26 is Purple Day, an event to raise awareness about epilepsy.
Mars est le mois de la sensibilisation à l'épilepsie et le 26 mars est la Journée violette, un événement de sensibilisation à l'épilepsie.

# ÉVÉNEMENTS EXTERNES

**APR/AVR 2-3, 2020**
The Atlantic Heavy Equipment Show, Moncton NB
https://secure.masterpromotions.ca/AHES/?AH2012

**MAY/MAI 6, 2020**
*Strategic Grievance Management Workshop (EN)*
Delta Fredericton, NB. Free interactive workshop to enhance your ability to deal with grievances efficiently. 453-2261 for information.

**MAY/MAI 13, 2020**
*L'atelier Gestion stratégique de grief (FR)*
Delta Fredericton, NB. Atelier gratuit pour améliorera votre capacité à traiter efficacement les griefs. 453-2261

**MAY/MAI 13, 2020**
*Advanced RTIPPA Training on Access to Information and Protection of Privacy*, Fredericton NB
Full day session by Department of Finance and Treasury Board.

**MAY/MAI 20, 2020**
*Labour Market Information Forum : Creating a Future-Focused Workforce in New Brunswick,* Fredericton NB
*Forum d'Information sur le marché du travail : créer un main-d'œuvre axée sur l'avenir au Nouveau-Brunswick*, Fredericton NB

# ABOUT UMNB | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of sixty local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on Twitter @MunicipalNB and on Facebook @MunicipalNB.

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 60 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population.
Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur Twitter @MunicipalNB et sur Facebook @MunicipalNB.

# APPENDIX | ANNEXE

## NEW BRUNSWICK LOCAL GOVERNMENTS ARE MISSING OUT ON FEDERAL COMPENSATION

Did you know that there is a federal Fund in Canada that compensates for oil pollution damages caused by:

- any type of oil, from any ship or boat, anywhere in Canadian waters?

Over the past 30 years, however, New Brunswick and local governments have been missing out of the more than 400 claims received since our creation:

- Only eight claims were submitted for incidents in New Brunswick, including none from local governments.
- Only ten claims were submitted by local governments across the country, representing less than 2.5% of our overall portfolio.

*Here are a few **concrete examples** of eligible costs:*

- salaries for monitoring an incident site
- communications plan to inform your citizens
- deployment of absorbent material and elimination of contaminated material (especially for local governments managing marinas)
- distribution to citizens of drinking water from an external source, in case of closure of a water filtration plant
- sampling and analysis costs
- services for pumping out a ship
- administrative or legal fees for preparing a claim

**To help you submit a claim, we have prepared a series of tools. Simply visit the "Submit a Claim" tab on our website:** www.sopf.gc.ca**.**

- **This includes our:**
  - ✓ ***Compensation 101* webinar**
  - ✓ **Claims Manuals, including the Expedited Process for Small Claims (for damages of $35,000 or less)**
  - ✓ **Small Claim samples from Individual and Government Claimants**

For more information, contact Jannie Bédard Guillemette, Stakeholder Engagement Officer at the Ship-source Oil Pollution Fund:

- jannie.guillemette@sopf-cidphn.gc.ca.

24 FEB/FÉV 2020

# LES GOUVERNEMENTS LOCAUX DU NOUVEAU-BRUNSWICK NE BÉNÉFICIENT PAS DE L'INDEMNISATION FÉDÉRALE

Saviez-vous qu'il existe au Canada une Caisse fédérale qui offre une indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par :

- tout type d'hydrocarbures provenant de tout navire ou bateau, n'importe où dans les eaux canadiennes?

Au cours des 30 dernières années, cependant, le Nouveau-Brunswick et les gouvernements locaux n'en n'ont pas bénéficié. Parmi les plus de 400 demandes d'indemnisation que la Caisse a reçues depuis sa création :

- Seulement huit demandes d'indemnisation ont été présentées pour des incidents survenus au Nouveau-Brunswick, dont aucune ne provenait d'un gouvernement local.
- Seulement dix demandes d'indemnisation ont été présentées par des gouvernements locaux à l'échelle du pays, ce qui représente moins de 2,5 % de l'ensemble des demandes d'indemnisation reçues.

*Voici quelques **exemples concrets** des frais admissibles :*

- les salaires payés pour surveiller le lieu d'un incident
- un plan de communications pour informer vos citoyens
- le déploiement de matériel absorbant et l'élimination du matériel contaminé (surtout pour les gouvernements locaux qui administrent des marinas)
- la distribution aux citoyens d'eau potable provenant d'une source externe, en cas de fermeture d'une usine de traitement de l'eau
- les frais d'échantillonnage et d'analyse
- les services pour pomper un navire
- les frais administratifs ou juridiques pour préparer une demande d'indemnisation

**Pour vous aider à présenter une demande d'indemnisation, nous avons préparé une série d'outils. Il suffit de consulter la section « *Présenter une demande* » sur notre site Web :** http://www.cidphn.gc.ca**.**

- **Vous y trouverez :**
  - ✓ le webinaire *Indemnisation 101*
  - ✓ les Manuels des demandes d'indemnisation, dont le Processus accéléré pour les petites demandes d'indemnisation (pour les dommages de 35 000 $ et moins)
  - ✓ des exemples de demandes d'indemnisation faites par un particulier et un organisme gouvernemental

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jannie Bédard Guillemette, agente d'engagement des intervenants à la Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires :

- jannie.guillemette@sopf-cidphn.gc.ca